

COLD THAT CARES
evermed

Istruzioni per l'utente
User Instruction
Instructions pour l'utilisateur

**GUIDA RAPIDA
QUICK START GUIDE
GUIDE RAPIDE**

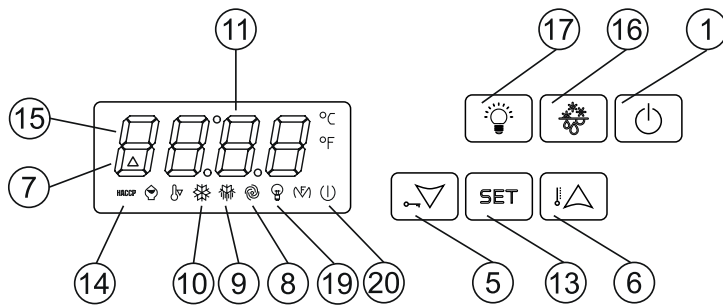
**ARMADIO REFRIGERATO
REFRIGERATED CABINET
ARMOIRE REFRIGEREE**

LITE

VERS. 0124



DESCRIZIONE DEI COMANDI E PULSANTI



SCARICA IL MANUALE COMPLETO

- Display (11) visore di temperatura e dello stato della macchina.
- Tasto STAND-BY (1) se premuto per 5 secondi accende il termoregolatore.
- Tasto SET (13). Consente di accedere alla regolazione del set di lavoro della macchina.
- Tasto UP (6). Consente l'incremento dei valori, (temperatura più alta o valori, in fase di programmazione, più alti). Se premuto segnala sul display la presenza di un allarme indicando "rLS".
- Tasto DOWN (5). Consente la diminuzione dei valori (temperatura più bassa o valori, in fase di programmazione, più bassi). Inoltre se premuto per oltre 2 secondi accede al sotto menù di visualizzazione sonde di temperatura e visualizzazione allarmi e regolazione orologio interno
- Tasto SBRINAMENTO (16). Consente di attivare uno sbrinamento manuale.
- Tasto ILLUMINAZIONE (17). Consente di attivare la luce interna.

AVVIAMENTO

- premere il tasto ON/STANDBY (1) per 5 secondi, il display si accenderà
- attendere che il pannello di comando cessi di lampeggiare
- regolare l'orologio interno sull'ora attuale.

La prima operazione è la regolazione dell'orologio interno all'ora attuale così come segue:

- premere il tasto DOWN per 2 secondi il display visualizzerà "rtC" (real time clock)
- premere il tasto SET, il display visualizzerà yy00 (anno). Premere UP o DOWN per modificarlo
- premere il tasto SET, il display visualizzerà nn01 (mese). Premere UP o DOWN per modificarlo
- premere il tasto SET, il display visualizzerà dd01 (giorno). Premere UP o DOWN per modificarlo
- premere il tasto SET, il display visualizzerà hh00 (ora). Premere UP o DOWN per modificarlo
- premere il tasto SET, il display visualizzerà nn00 (minuti). Premere UP o DOWN per modificarlo poi premere SET.

Terminata la regolazione non operare sullo strumento per 60 secondi e uscirà automaticamente dalla procedura.

MODI DI ARRESTO

Premere il tasto ON/STANDBY (1) per 5 secondi e il display si spegnerà. In caso l'apparecchio debba rimanere spento per un periodo prolungato, si raccomanda di rimuovere la spina dalla presa di corrente.

SEGNALAZIONI DI ALLARME

Sul display possono apparire i seguenti codici allarme:

Cod. Allarme	Descrizione
Pr1	Allarme sonda vano stoccaggio guasta
Pr2	Allarme sonda evaporatore guasta
Pr3	Allarme sonda condensatore guasta (se presente)
COH	Allarme condensatore surriscaldato
DFd	Allarme sbrinamento concluso per durata massima
AL	Allarme di bassa temperatura
AH	Allarme di alta temperatura
PF	Allarme interruzione dell'alimentazione elettrica
id	Allarme porta aperta
Rtc	Errore orologio interno (programmare ora e data nuovamente)
RLS	Segnala la presenza di un allarme registrato
LS	Cartella allarmi

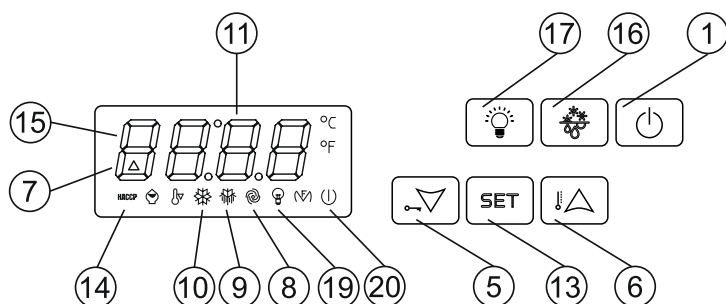


Il simbolo  indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico.

Per prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, accertarsi che questo prodotto venga correttamente smaltito e riciclato.

Per maggiori informazioni relative allo smaltimento ed al riciclaggio di questo prodotto, contattate il vostro Distributore, il Servizio post vendita oppure il Servizio trattamento dei rifiuti.

DESCRIPTION OF CONTROLS AND PUSHBUTTONS



DOWNLOAD THE COMPLETE MANUAL

- Display **(11)**, to check temperature and operation of the machine.
- STAND-BY pushbutton **(1)**. If pressed for 5 seconds light on the thermo-regulator
- SET pushbutton **(13)**. If pressed allows the regulation of the working set of the machine
- UP pushbutton **(6)**. It allows the increasing of the values, (higher temperature or higher values during the programming phase).
If pressed, signs on the display an alarm indicating "rLS".
- DOWN pushbutton **(5)**. If pressed allows the decrease of the values (lower temperature or lower values during programming phase).
If pressed, for more than 2 seconds, accede directly to the under menu of probes temperature, alarm visualization, compressor working hours and regulation of the internal watch.
- DEFROSTING pushbutton **(16)** progress a manual defrosting cycle.
- LIGHTING pushbutton **(17)** lights the internal lighting .

START-UP

- press STAND-BY **(1)** pushbutton for 5 seconds and the display lights up
- wait until the display stop blinking
- set the internal watch with the actual hour

The first step to do is the regulation of the internal watch in the following way:

- press the DOWN key for 2 seconds. The display will evidence "rtC" (real time clock)
- press the SET key and the display will evidence yy00 (year). Press up or down to change it
- press the SET key and the display will show up nn01 (month). Press up or down to change it
- press the SET key and the display will show up dd01 (day). Press up or down to change it
- press the SET key and the display will show up hh00 (hour). Press up or down to change it
- press the SET key and the display will show up nn00 (minutes). Press up or down to change it and then press SET.

At the end of the complete set up do not operate on the pushbuttons for 60 seconds.

Automatically it will memorize the new settings and exit of the process.

STOPPING THE UNIT


Press STAND-BY **(1)** pushbutton for 5 seconds and the display switches off. In case the appliance will remain off for a prolonged period, it is strongly recommendable to remove the appliance plug from the power socket.

ALARM SIGNALLINGS

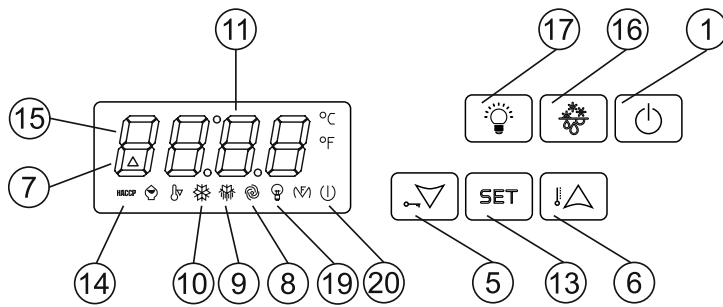
The following alarm codes may appear on the display:

Alarm code	Description
Pr1	Faulty chamber probe
Pr2	Faulty evaporator probe
Pr3	Faulty condenser probe
COH	Overheated condenser
DFd	End of defrosting with after maximum time allowed
AL	Low temperature alarm
AH	High temperature alarm
PF	Power failure
id	Door ajar alarm
Rtc	Wrong programming of the internal watch (must be programmed again)
RLS	Signals the presence of an alarm in the memory
LS	Alarm folder



The symbol  means that this product should not be treated as a household waste. To prevent potential negative consequences for the environment and health, be sure this product is correctly disposed of and recycled. For further information on the disposal and recycling of this product, please contact your Distributor, after Sales Service or the waste Treatment Service.

DESCRIPTION DES CONTRÔLES ET BOUTONS



TÉLÉCHARGER LE MANUEL COMPLET

- Ecran (11) qui affiche la température et l'état de fonctionnement de l'appareil.
- Poussoir STAND-BY (1) qui, si pressé pendant 5 secondes, allume le thermostat.
- Poussoir SET (13) qui, donne accès à la programmation de travail de l'appareil.
- Poussoir UP (6) qui augmente les valeurs (température plus haute ou valeurs, en phase de programmation, plus élevées). Si enfoncé signale, sur l'écran, la présence d'une alarme indiquant "rLS".
- Poussoir DOWN (5) qui diminue les valeurs (température plus basse ou valeurs, en phase de programmation, plus basses). Si enfoncé pendant plus de 2 secondes donne accès aux sous menus d'affichage sondes de température et alarmes et réglage horloge.
- Poussoir DEGIVRAGE (16) qui, si enfoncé, active un dégivrage manuel,
- Poussoir LUMIERE (17) qui, si enfoncé, active l'éclairage intérieur.

DÉMARRAGE

- Appuyer le poussoir ON/STANDBY (1) pendant 5 secondes et l'écran s'allumera
- Attendre que le panneau de contrôle arrête de clignoter
- Régler l'horloge du thermostat sur l'horaire actuel

Pour effectuer cette opération il faut procéder comme suit:

- Appuyer le poussoir DOWN pendant 2 secondes et l'écran affichera « rTc » (real time clock)
- Appuyer le poussoir SET, l'écran affichera yy00 (année). Appuyer UP ou DOWN pour le modifier
- Appuyer le poussoir SET, l'écran affichera nn01 (mois). Appuyer UP ou DOWN pour le modifier
- Appuyer le poussoir SET, l'écran affichera dd01 (jour). Appuyer UP ou DOWN pour le modifier
- Appuyer le poussoir SET, l'écran affichera hh00 (heure). Appuyer UP ou DOWN pour le modifier
- Appuyer le poussoir SET, l'écran affichera mm00 (minutes). Appuyer UP ou DOWN pour le modifier.

Ensuite appuyer le poussoir SET. Une fois terminée la régulation il ne faut pas opérer sur le clavier pour 60 secondes au moins. Ensuite l'instrument sortira de la procédure automatiquement.

MODES D'ARRÊT

Appuyer le poussoir ON/STANDBY (1) pendant 5 secondes et l'écran s'éteindra. En cas où l'appareil doit rester éteint pour longtemps nous conseillons de débrancher la prise secteur.

SIGNALISATION D'ALARME

Les codes d'alarme suivants peuvent s'afficher à l'écran:

Cod. Alarme	Description
Pr1	Alarme sonde compartiment de stockage en panne
Pr2	Alarme sonde évaporateur en panne
Pr3	Alarme sonde condenseur en panne (si présente)
COH	Alarme surchauffe condenseur
DFd	Alarme dégivrage conclu pour durée maximale
AL	Alarme température basse
AH	Alarme température haute
PF	Alarme coupure courant
id	Alarme porte ouverte
Rtc	Erreur horloge intérieur (programmer heure et date de nouveau)
RLS	Signalisation présence alarme en mémoire
LS	Répertoire alarmes



Le symbole  indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique.

Pour éviter tout risque de pollution de l'environnement et de santé, veillez à ce que ce produit soit correctement pris en charge et recyclé au terme de sa durée de vie.

Pour tout complément d'information concernant la prise en charge et recyclage de ce produit, veuillez contacter votre Distributeur, le Service Après-vente ou le Service de traitement des déchets.